

Berlinale 2006

Kinderfilmfest/14plus

14plus

FYRA VECKOR I JUNI

VIER WOCHEN IM JUNI

FOUR WEEKS IN JUNE

QUATRE SEMAINES EN JUNE

Regie: Henry Meyer

Schweden 2005

Länge 116 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Henry Meyer
Kamera Håkan Holmberg
Schnitt Tomas Tång
Ton Bo Persson
Musik Johan Söderqvist
Szenenbild Madeleine Lundberg
Kostüm Lena Lidman
Maske Anna-Lena Melin
Produzent Peter Kroppenin
Ausführende Peter Possne
Produzenten Per-Erik Svensson
Lennart Dunér
Co-Produktion Sonet Film, Bromma
FilmpoolNord AB,
Luleå
Persson-Mothander
Film AB, Stockholm

Produktion
Omega Film
Box 20105
S-16102 Bromma
Tel.: 8-56 48 08 22
Fax: 8-98 68 63
peter@omegafilm.se

Weltvertrieb
Sonet Film AB
Box 20105
S-16102 Bromma
Tel.: 8-55 52 48 31
Fax: 8-98 68 63
ann-mari@sonetfilm.se



Tuva Novotny

VIER WOCHEN IM JUNI

Vier Wochen im Hochsommer. In einem abbruchreifen Mietshaus sind Sandra und Lilly die einzigen, die nicht vor dem Baulärm geflüchtet sind und lieber die Sonne genießen. Draußen lärmen die Handwerker und drinnen sitzen eine junge und eine alte Frau, die weder vom Sommer noch vom Chaos der Bauarbeiten Notiz zu nehmen scheinen. Dabei sind die Begründungen für ihren Rückzug in die eigenen vier Wände gar nicht so gegensätzlich: Sandra hat Liebeskummer und Lilly eine dramatische Lebensgeschichte. Beide Frauen wurden von den Männern enttäuscht, die sie einmal geliebt haben. Zwischen den Frauen, die ganz unterschiedlichen Generationen angehören, entsteht eine Freundschaft. Beide finden die Freude am Leben wieder, und obwohl Sandra von Männern im Augenblick überhaupt nichts wissen will, kann sie sich nicht dagegen wehren, dass der Tischler, der vor ihrem Fenster zu arbeiten begonnen hat, ihre Aufmerksamkeit weckt.

Henry Meyer: „Es begann mit einer Geschichte, die mir meine Mutter einmal erzählt hat. Sie kannte eine junge Jüdin, die während des Zweiten Weltkrieges nach Schweden geflohen war. Hier verliebte sie sich in einen schwedischen Offizier, dessen Familie sich nicht mit ihrer jüdischen Herkunft abfinden konnte. Die Geschichte hat mich tief bewegt und ich musste viel über die Dynamik in Liebesbeziehungen nachdenken und darüber, was Menschen aushalten müssen, wenn die Liebe ihre Träume nicht erfüllt.“

FOUR WEEKS IN JUNE

Four midsummer weeks. Ensnared in their dilapidated high-rise, Sandra and Lilly are the only ones who have not left their apartments to escape the construction work. Building workers are noisily renovating outside, whilst inside, a young woman and an old lady sit at home, apparently oblivious to both the summer and the chaotic hammering and drilling. And yet, the reasons these two women have for taking refuge behind their own four walls are not so very different. Sandra may be broken-hearted, but Lilly's whole

Darsteller

Sandra	Tuva Novotny
Lilly	Ghita Nørby
Marek	Lukasz Garlicki
Rebecka	Jessica Zandén
Inga	Sissela Kyle
Maria	Nina Wähä
Helene	Anja Lundqvist
Johan	Leonard Terfeldt

life has been one big drama. Both women were disappointed by the men they once loved. A friendship ensues between the young girl and the old woman and, gradually, both begin to enjoy life again. Although Sandra doesn't want to have anything to do with the opposite sex at the moment, she can't deny that the carpenter who has started working outside her window has begun to arouse her interest.

Henry Meyer: "It started with a story my mother once told me. She knew a young Jewess who fled to Sweden during World War II. This young girl fell in love with a Swedish officer whose family were not prepared to accept her Jewish origins. I found this story very moving and it made me reflect a great deal on the dynamics of relationships and what people have to endure when their love doesn't fulfil their dreams."

Filmografie

1992 STORTJUVENS POJKE
1996 ELLINORS BRÖLLOP
2005 FYRA VECKOR I JUNI



Henry Meyer

Biografie

Geboren am 26.7.1947 in Stockholm. 1972 Abschluss der Regieausbildung, dann Engagements bei Kinder- und Jugendtheatern. Arbeitete als Lehrer. Nach zahlreichen Kurzfilmen war STORTJUVENS POJKE 1992 sein Spielfilmdebüt.

Biography

Born in Stockholm on 26.7.1947. Graduating as a director in 1972, he subsequently began working in children's and youth theatre productions. He also worked as a teacher. After numerous short films he made his debut as a feature film director in 1992 with the film, STORTJUVENS POJKE.

Biographie

Né le 26-7-1947 à Stockholm. Diplôme de metteur en scène en 1972, puis engagements dans divers théâtres pour enfants et adolescents. Travaille aussi comme enseignant. Réalise de nombreux courts métrages et en 1992, STORTJUVENS POJKE, son premier long métrage de fiction.

QUATRE SEMAINES EN JUNE

Quatre semaines en plein été. Dans l'immeuble, Sandra et Lilly sont les seules à n'être pas parties loin des bruits du chantier, quelque part au bord d'un lac, pour profiter du soleil et de la baignade. Dehors, il y a des ouvriers qui retapent le bâtiment ; dedans, il y a deux femmes, une jeune et une vieille, qui ne semblent se soucier ni de l'été ni de tout ce vacarme. Certains points communs motivent leur retraite : Sandra a un chagrin d'amour et Lilly, un passé dramatique ; les deux femmes ont été déçues par l'homme qu'elles aimaient. Une amitié s'instaure entre elles, au-delà du fossé qui sépare les générations. Elles retrouvent toutes deux la joie de vivre et bien que Sandra se refuse actuellement à tout contact avec les hommes, elle commence à s'intéresser bien malgré elle au menuisier qui travaille juste sous sa fenêtre. Henry Meyer : « Cela débuta par une histoire que ma mère me raconta un jour. Elle connaissait une jeune Juive qui s'était réfugiée en Suède pendant la seconde guerre mondiale. Elle y tomba amoureuse d'un officier suédois dont la famille acceptait mal ses origines juives. L'histoire m'a profondément ému et j'ai beaucoup réfléchi à la dynamique interne des rapports amoureux, ainsi qu'à la peine endurée par tous ceux dont les rêves ne sont pas comblés par l'amour. »



Tuva Novotny, Ghita Nørby